Republic of North Macedonia

Ministry of Transport and Communications

## Western Balkans Trade and Transport Facilitation Project

## CLARIFICATION NO. 1

## To the Request for Expressions of Interest for the procurement of

**Supervision of construction/reconstruction and/or upgrade of the facilities and**

**infrastructure at the Border Crossing Points (BCPs) Deve Bair and Kjafasan – phase 1**

## Ref. No.: WBTTFP-8929-MK-121C-CS-CQS

Issued on date: November 27, 2023

To all prospective Consultants

Dear All,

With reference to the questions raised by the prospective Consultants and pursuant to the issued REoI for the stated subject, please find enclosed the Clarification Table below with the question and answer.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***CLARIFICATION TABLE*** |  |  |  |  |
| **No. of Question** | **Question** | **Ref. to the REoI** | **No. of Answer** | **Answer** | **Category:**  **Clarification or Amendment** |
| 1 | **Q:**  CVs of experts will not be evaluated at this stage, but should they be submitted on 06.12.2023? | REoI | 1 | **A:**  CVs are not required at this stage. Submission of CVs is as per your convenience. | Clarification |
| 2 | **Q:**  In which language should the documents be submitted? | REoI | 2 | **A:**  The documents should be submitted on English language. | Clarification |
| 3 | **Q:**  Should the certificates for timely and quality completion of work be in English? | REoI | 3 | **A:**  The certificates should be on English or on Macedonian language. There is no need of translation from Macedonian to English language. | Clarification |
| 4 | **Q:** In case of JV, should we submit a formal JV Contract or just a Letter of Intent to form a JV indicating the partners/members? | ReoI and ToR | 4 | **A:**  Letter of Intent to form a JV is acceptable. Please note that in case of awarding the JV must have signed JV Contract. | Clarification |
| 5 | **Q:**  Since the certificates should not be translated, should we translate the Licenses for supervision in English? | ReoI and ToR | 5 | **A:**  There is no need of translation of Licenses from Macedonian to English language. | Clarification |
| 6 | **Q:**  In terms of item IV.1., subsection c. “The Consultant company must provide documentary evidence that has been in its current form of business (design and/or supervision and/or design audit), for at least seven years prior to the date of issuing of this invitation for expression of interest.” is “Tekovna sostojba” (Registration Certificate) enough or “Dokument za registrirana dejnost” (issued by the Central Registry)? | ReoI and ToR | 6 | **A:**  The credibility of mentioned general experience shall be presented in a list of project references for provided Consultancy – Supervision within the past 7 (seven) years and accompanied by certificates of orderly fulfillment of the contracts verified by other party from such contracts.  The documents “Tekovna sostojba” or “Dokument za registrirana dejnost” are not suficient to prove Supervision experience in the last seven years. | Clarification |
| 7 | **Q:**  In terms of item IV.2. Key Personnel, what does the term “engaged fully formally” mean? Does the personnel need to be employed full-time (40 hours a week) in the company or an outside expert can be hired with a contract? | ReoI and ToR | 7 | **A:**  Both option are acceptable, full-time employed or hired with a contract (40 hours a week). | Clarification |

**All other terms and conditions indicated in the REoI remain unchanged.**

**Please note that confirmation by e-mail of the receipt of this Clarification no.1 is compulsory!**

Yours sincerely,

**Slavko Micevski**

Procurement officer

*Western Balkans Trade and Transport Facilitation Project*

*Local Roads Connectivity Project*

*T: +38975494977*

*E:* [*slavko.micevski.piu@mtc.gov.mk*](mailto:slavko.micevski.piu@mtc.gov.mk)

*Ministry of Transport and Communications*

*Crvena Skopska Opstina 4, 1000 Skopje  
Republic of North Macedonia*

[*www.mtc.gov.mk*](http://www.mtc.gov.mk/)